ENG
NL
FR
DU
ESP

# OPERATING INSTRUCTIONS
# ENTRY ALARM
# MODEL 2022




| | |
|---|---|
| Type | Entry alarm |
| Alarm | Built – in 65 or 90 db alarm |
| Battery | 3 x L 1154 included (alkaline battery recommended) |

CAUTION: This alarm is extremely loud. For your safety, never place the unit close to your ears. To test the alarm, direct the unit away from you at arms length and activate.

ENG

## INTRODUCTION

The DESQ entry alarm and glass vibration alarm 2022 provides protection of unwanted intruders in your (home) office. It can provide valuable protection if used properly. However, this unit cannot guarantee complete protection against burglary or robbery. Therefore, DESQ International will not be held responsible for any loss or damage which could occur. In order to use this product correctly, read these instructions carefully. Please keep instructions for future reference.

## IMPORTANT SAFETY TIPS

1) Read all installation and operating instructions.
2) Avoid dropping or rough handling.
3) The alarm siren is very loud, never put the unit close to your ear. To test the alarm, direct the unit away from you at arms length and activate.

## SELECTING THE MOUNTING LOCATION

Important: before mounting and testing this unit, be sure to read the “important safety tips” section at the beginning of this manual.

ENTRY ALARM

1) To apply the alarm system on the door frame, remove the film covering the warning sign in front of the sensor. The film is covering and adhesive, which when pressed to a surface will adhere.
2) Attach the magnetic sensor to the door frame so that it will be no more than 6 mm from the magnet. Both the alarm system and the magnet must have the magnetic sensor mounted on the left side of the alarm unit. Be sure the arrow of the magnet lines up with the arrow on the alarm system.

GLASS VIBRATION ALARM

1) To apply the alarm system on any glass surface, remove the film covering the warning sign in front of the sensor. The film is covering and adhesive, which when pressed to a glass surface will adhere to the glass.
2) To remove the alarm system (if needed) use a blow dryer and warm the sticky backing attached to the glass working the heat around the unit. While still warming the adhesive twist the unit until it disengages from the glass. The unit should be reusable unless the unit has been removed multiple times and adhesive has lost its cohesion.

## OPERATION

The DESQ entry alarm and glass vibration alarm 2022 provides a powerful sirene (65 or 90 db). A slide switch is located on the side of the unit to select the right position.

ALARM MODE

1) To arm the unit, slide the switch to the “65” or “90” db position. The unit will automatically arm itself.
2) When the opening of a protected door or excess force is applied to a window is detected, the siren will sound for 60 seconds.
3) To disarm the unit, slide the switch to OFF position.

## LOW BATTERY INDICATOR

The LED indicator light located on the front of the unit will light up when the battery becomes low. It will stay on until the battery is replaced.


**DESQ International:**
Gildeweg 18 - 3771 NB – Barneveld
The Netherlands
Phone +31 (0)342-425350 - Fax +31 (0)342-425351
E-mail all@desq.nl - Internet www.desq.eu

**Service Department:**
NL: Phone +31 (0)342-425352.
SPAIN: Ofiactiva S.L. - Phone +34 935441884

ESP

## INTRODUCCIÓN

El sensor magnético y detector de vibraciones con sirena DESQ 2022 protege contra intruso en su comercio, oficina o despacho. En el caso de utilizarlo de manera apropiada, puede dar buena protección a sus valores. No obstante, este sistema de alarma no puede dar 100% garantía contra robo o intrusion. En ningun caso será DESQ International responsable de ningún daño directo, indirecto, especial o consecuente, resultado del uso de este sistema de alarma. Por favor guarde estas instrucciones para futuras consultas.

## AVISOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1) Lea este manual de instrucciones atentamente.
2) Intente no dañar el sistema de alarma; no lo deje caer y procure tener ciudado.
3) La sirena del sistema de alarma es muy intensa, nunca ponga la alarma cerca de sus oidos. Para hacer un test con el sistema de alarma, mantengalo a la distancia de su brazo y activelo.

## SELECCIONAR EL SITIO PARA FIJAR

Importante: antes de colgar este sistema de alarma y hacer un test, es importante de haber leido los avisos de seguridad (ver arriba).

<u>SENSOR MAGNÉTICO</u>

1) Para poder aplicar el sistema de alarma en el poste de la puerta, despegue el papel de base. Esta parte lleva una capa adhesiva para poder pegar el sistema de alarma en el sitio elegido.
2) Cuelgue el sensor magnético en el poste de la puerta con un máximo de 6 mm entre ellos. El sensor magnético debe de fijarse a la izquierda del sistema de alarma. Controle si la flecha en el sensor magnético corresponde con la flecha sobre el sistema de alarma.

<u>DETECTOR DE VIBRACIONES</u>

1) Para poder aplicar el sistema de alarma en cualquier espacio de vidrio o ventana, despegue el papel de base. Esta parte lleva una capa adhesiva para poder pegar el sistema de alarma en el sitio elegido.
2) En el caso de querer despegar el sistema de alarma, utilice una secadora del pelo para calentar la capa adhesiva. De esta manera, el sistema se despegará facilmente. Este sistema de alarma podrá ser utilizado varias veces, menos que la capa adhesiva quede intacta.

## FUNCIONAMIENTO

El sensor magnético y detector de vibraciones con sirena DESQ 2022 tiene una sirena potente: 65 o 90 db. La selección puede hacerse atraves del interruptor.

<u>SIRENA</u>

1) Para activar el sistema ponga el interruptor en posición “65” o “90” db. El sistema se activará automáticamente.
2) Cuando se detecte que una puerta protegida se haya abierto o una ventana es forzada, la sirena sonará inmediatamente durante 60 segundos.
3) Para desactivar el sistema ponga el interruptor en la posición “off”.

## INDICADOR LED PILAS BAJAS

El indicador LED se iluminara en el momento que las pila se fueran acabando. La luz quedará iluminada hasta que la pila sea remplazada.

NL

## INTRODUCTIE

De DESQ magneetsensor en trillingsdetector met ingebouwde sirene 2022 detecteert ongewenste insluipers in uw (thuis)kantoor wanneer een ruim of deur wordt geopend. Het kan waardevolle bescherming bieden wanneer goed gebruikt.
Desalniettemin kan dit alarm systeem u geen 100% garantie geven tegen diefstal of inbraak. DESQ International kan niet verantwoordelijk worden gesteld, direct of indirect, voor schade, verlies, diefstal of kosten veroorzaakt door het gebruik van dit alarmsysteem. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed!

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

1) Lees alle installatie- en gebruiksaanwijzingen goed door.
2) Voorkom schade aan het alarm systeem door het niet te laten vallen en er voorzichtig mee om te gaan.
3) De sirene van het alarm systeem is erg luid, plaats het alarm nooit dichtbij uw oren. Om het alarm te testen, houdt het op armlengte afstand en activeer het dan pas.

## DE BEVESTIGINGSPLAATS SELECTEREN

Belangrijk: alvorens dit systeem op te hangen en te testen is het belangrijk om bovenstaande veiligheidstips in acht te nemen.

<u>MAGNEETSENSOR</u>

1) Om het alarm systeem aan te brengen dient u de papieren laag aan de achterzijde van het systeem te verwijderen. De achterzijde van het alarm systeem heeft een lijmlaag dat aan de deurpost blijft kleven.
2) Bevestig de magneetsensor op de deurpost met een maximale tussenruimte van 6 mm. De magneetsensor dient aan de linkerkant van het alarm systeem te hangen. Controleer of de pijl op de magneetsensor tegenover de pijl staat op het alarm systeem.

<u>TRILLINGSDETECTOR</u>

1) Om het alarm systeem op een glazen oppervlak aan te brengen dient u de papieren laag aan de achterzijde van het systeem te verwijderen. De achterzijde van het alarm systeem heeft een lijmlaag dat aan het glazen oppervlak blijft kleven.
2) Indien nodig, om het alarm systeem te verwijderen dient u gebruik te maken van een föhn om de achterzijde van het alarm warm te maken. Hierdoor zal de lijmlaag loslaten en kunt u het alarm systeem makkelijk verwijderen. Het alarm systeem is meerdere malen te gebruiken tenzij het vaker verwijderd is waardoor de lijmlaag niet meer plakt.

## BEDIENING

De DESQ magneetsensor en trillingsdetector met ingebouwde sirene 2022 heeft een luide sirene (65 of 90 db). Door middel van de schuifknop aan de zijkant van het apparaat kunt u een selectie maken.

<u>SIRENE</u>

1) Om het systeem te activeren plaatst u de schuifknop op de “65” of “90” db positie. Het systeem zal zichzelf activeren.
2) Wanneer het systeem merkt dat een beveiligde deur wordt geopend of een raam wordt geforceerd, zal de sirene afgaan gedurende 60 seconden.
3) Om het systeem te deactiveren plaatst u de schuifknop op “off” positie.

## LEGE BATTERIJ

Wanneer de batterij leeg begint te raken of het systeem produceert geen sterk sirene geluid meer, dient u de batterij te vervangen.

FR

## INTRODUCTION

Le senseur magnétique et détecteur de vibrations DESQ 2022 protèges contre l'intrusion de cambrioleurs dans votre bureau/à la maison. Ça peut donner une protection précieuse quand bien utilisé. Néanmoins, le système d'alarme ne peut pas donner une garantie de 100 % contre vol ou cambriolage. DESQ International ne peut pas être tenu responsable des dommages, directs ou indirects, qui peuvent être causés par suite de l'utilisation du système d'alarme. Gardez ces instructions pour usage futur.

## AVERTISSEMENT

1) Avant la mise en service de l'appareil, lire attentivement les instructions de service.
2) Prévenez dommage au système d'alarme par être prudent et ne laissez pas tomber.
3) La sirène du système d'alarme est très puissante, ne placez jamais près de oreilles. Pour faire un test, tenez l'alarme à bout de bras et activez.

## SÉLECTIONNER LA PLACE À FIXER

Important : Avant de fixer et tester ce système c'est important de avoir lu les avertissements ci-dessus.

SENSEUR MAGNÉTIQUE
1) Pour appliquer ce système d'alarme, enlevez le papier à l'envers du système d'alarme. Le côté arrière à un film adhésive pour être collé sur le montant.
2) Attachez le senseur magnétique sur le montant avec un intervalle de 6 mm maximale. Le senseur doit être placé a gauche du système d'alarme. Contrôlez si la flèche sur le senseur est en face de la flèche sur le système d'alarme.

DÉTECTEUR DE VIBRATIONS
1) Pour appliquer ce système d'alarme sur un surface de verre, enlevez le papier à l'envers du système d'alarme. Le côté arrière à un film adhésive pour être collé sur une fenêtre.
2) En cas de vouloir l'enlever, utiliser un sèche-cheveux pour chauffer le côté arrière du système d'alarme. Le film adhésive se détachera et vous pouvez enlever le système d'alarme facilement. Le système peut être utilisé plusieurs fois, sauf si le film adhésive reste intact.

## COMMANDE

Le senseur magnétique et détecteur de vibrations DESQ 2022 à une sirène puissante de 65 ou 90 db. Avec le bouton glissant vous pouvez faire une sélection.

SIRENE
1) Pour activer le système placez le bouton glissant sur la position « 60» ou « 95 » db. Le système se mettra en marche automatiquement.
2) Quand le système détecte que une porte est ouverte ou une fenêtre est forcée, la sirène sonnera immédiatement pendant 60 secondes.
3) Pour désactiver le système placez le bouton sur la position « off ».

## INDICATEUR PILES VIDES

L'indicateur LED s'illuminera quand la pile est presque vide. L'indicateur LED restera illuminé jusqu'à la pile est remplacée.

DU

## INTRODUKTION

DESQ Magnetschalter und Vibrationsdetektor mit eingebaute Sirene 2022 detektiert ungewünschte Personen in ihrem (Haus)Büro wenn ein Raum oder Fenster geöffnet wird. Es kann wertvolle Schutz bieten falls richtig verwendet. Trotzdem kann dieses Alarm System Sie keine 100% Garantie bieten gegen Diebstahl oder Einbruch. DESQ International kann nicht verantwortlich gestellt werden, direkt oder indirekt, für Schade, Verlust, Diebstahl oder Kosten die entstanden sind durch Gebrauch dieses Alarm System. Heben Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf !

## WICHTIGE SICHERHEITS INSTRUKTIONEN

1) Lesen Sie alle Installation- und Gebrauchsanleitungen gut durch
2) Verhüten Sie Schaden an das Alarm System durch es nicht fallen zu lassen und mit Vorsicht behandelen.
3) Die Sirene von Alarm System ist sehr laut, Stell das Alarm nie dicht bei die Ohren. Um das Alarm zu testen, hält es auf Armlänge Abstand und erst dann einstellen

## DIE BEFESTIGUNGSPLATZ FESTSTELLEN

Wichtig : Vorher dieses System zu installieren und zu testen ist es wichtig um obenstehende Sicherheitsvorschriften zu beachten.

MAGNETSENSOR
1) Um das Alarm System zu installieren müssen Sie die Papierlage and die Hinterseite von das System entfernen. Die Hinterseite von das Alarm System hat eine Klebelage die an die Türstelle kleben bleibt.
2) Befestigen Sie die Magnetsensoren auf die Türstelle mit eine maximale zwischenraum von 6 mm.
Die Magnetsensor muss an die Linkerseite von das Alarm System hängen. Bitte kontrolieren Sie ob der Pfeil auf die Magnetsensor gegenüber den Pfeil auf das Alarm System steht.

VIBRATIONSDETEKTOR
1) Um das Alarm System auf Glas zu installieren muss man die Papierlage an die Hinterseite des Systems entfernen. Die Hintenseite des Alarmsystems hat ein Klebelage das an Glas kleben bleibt.
2) Falls notwendig, um das Alarm System zu entfernen gebrauchen Sie ein Föhn um die Hinterseite des Alarm warm zu machen. Hierdurch wird die Klebelage lößen und können Sie das Alarmsystem einfach entfernen. Das Alarm System kann ofter verwendet werden, wenn nicht zu oft sonst klebt die Klebelage nicht mehr

## BEDIENUNG

DESQ Magnetschalter und Vibrationsdetektor mit eingebaute Sirene 2022 hat een lautes Sirene von 90 db. Mittels die Schiebeknopf an die Seite können Sie die richtige Position einstellen.

SIRENE
1) Um das System zu aktivieren stellen Sie die Schiebeknopf auf die '65 oder 90' db Position. Das System wird sichselbst aktivieren.
2) Wann das System detektiert das eine gesicherte Tür oder Fenster geöffnet wird, dann wird die Sirene klingen während 60 Sekunden.
3) Um das System zu deaktiveren stellen Sie die Schiebeknopf auf 'off' Position.

## LERE BATTERIE

Wann die Batterie leerlauft oder wann das System kein stärker Lärm produziert, dann muss die Batterie ersetzt werden.